

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN  
En Peñaranda, trimestre 6 reales fuera de Peñaranda, 6. Año pagado anticipado 20 reales. Número suelto 10 céntimos de peseta.

# LA VOZ DE PEÑARANDA

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN  
En la redacción y administración Calle de la Comadre, núm. 9. Comunicados y reclamos una peseta línea.

PERIODICO SEMANAL

DE CIENCIAS, ARTES, LITERATURA E INTERESES MORALES Y MATERIALES

Año XXIX

Peñaranda 8 de Septiembre de 1906

Número 1.477

## El éxito de la feria.

Felices resultados esperábamos en verdad de las ferias que el año presente se han inaugurado en Peñaranda; pero ciertamente no tan grandes que superaran á las esperanzas que habíamos concebido.

El alcalde señor Nodal puede estar satisfecho de que en su tiempo se haya inaugurado este nuevo mercado anual, base de futura prosperidad y vida de esta villa. Pueden también sentirse orgullosos el exalcalde señor Montero, y cuantos han venido laborando con gran fé y entusiasmo por la implantación de la feria, llamada según hemos podido ver con alegría, á ser una de las más importantes de esta región.

El ayuntamiento, la comisión especial de ferias nombrada al efecto, todos los peñarandinos, cuantos aman este pedazo de tierra de nuestra querida patria y han contribuido á esta obra, están de enhorabuena viendo premiados con el éxito más lisonjero sus afanes y desvelos, pues la realidad ha superado á las esperanzas, no solamente por el número de cabezas de toda clase de ganados presentadas á la venta sino por el número y calidad de las transacciones verificadas.

¿A qué es debido este resultado feliz? En gran parte á la envidiable situación topográfica de Peñaranda. Enclavada en los límites de tres provincias ricas y florecientes, Salamanca, Avila y Valladolid; dentro de una zona también rica en productos de todas clases; como pocas protegida para la exportación y desarrollo de los mismos; rodeada nuestra villa de más cien pueblos agrícolas, trabajadores, y algunos con industrias nacies, que afluyen en masa á Peñaranda todos los jueves á efectuar negocios y á proveerse de cuanto les es preciso, lógico, natural, innegable parecía ser la creación de un mercado más todos los años que durase tres ó cuatro días y se estableciera precisamente al finalizar la recolección; mejora, adelanto, verdadero progreso que ha de ser de felices resultados para el comercio y la vida de esta población.

La idea no es nueva; consentido práctico, digno del encomio más entusiasta, el distinguido e crítico, el notable médico peñarandino Doctor Coll, en su hermoso libro publicado en 1899, que mereció honrosísima distinción de la R. A. de Medicina de Barcelona, y en el capítulo II hablando de los rasgos etnográficos de Peñaranda y de sus costumbres, dice en la

página 89, y nos complacemos en recordarlo tan oportunamente:

«Tienen las fiestas actuales el gran inconveniente de celebrarse cuando la población agrícola se encuentra muy ocupada en las faenas de recolección, y, ó se sienten estas del abandono de estos días, ó se ven privadas de presenciarlas las muchas gentes de los pueblos inmediatos, que en otro caso asistirían.

»Por eso y por ser asunto que afecta á la riqueza de esta villa y, por tanto, á la higiene, sería acertadísimo el acuerdo de celebrar las fiestas en el primer domingo de Septiembre, por ser la fecha más apropiada, y combinarlas con un ferial de ganados para darlas un carácter más práctico y útil. Los ganados concurrentes que no fueran vendidos pasarían al ferial de Salamanca, que tiene efecto en los días siguientes. Es reforma esta que, con otras relacionadas con las fiestas públicas merece ser atendida por los Ayuntamientos de Peñaranda.»

La idea que el señor Coll sustentaba en su obra hace siete años se ha convertido en realidad.

De esperar es que los peñarandinos todos secunden cuantas iniciativas particulares ó colectivas se encaminen en adelante á subsanar las deficiencias que hayan podido ocurrir, á dar más realce y mayor impulso á esta feria inaugurada con tanto éxito, y sobre todo nuestro Ayuntamiento y cuantas personas influyentes puedan en nuestra villa deben unirse en esto con una sola aspiración, con sentimiento unánime, con el fin de recabar y obtener de los Poderes públicos una protección necesaria y urgentísima si no queremos ver á nuestra villa en el mayor de los decaimientos.

Ya lo oyen también nuestros representantes provinciales y en Cortes á los cuales nos atrevemos á recordar una vez más lo conveniente que sería ver en breve plazo terminado el ferrocarril de Avila á Salamanca y la carretera de Cañizal á Piedrahita.

### JURADOS:

- Verificado el sorteo de Jurados que han de conocer de las causas pertenecientes al Juzgado de esta villa, han sido designados los señores siguientes:
- D. Bernardino Jimenez Muñoz, Alaraz
- Telesforo Herrera Lorezo, id.
- Saturnino Hernandez Pradilla, Aldeaseca de la Frontera.
- Gerardo Barbero Bellido, Babilafuente.
- Gregorio Manjón Barbero, id.
- Silvestre Palomero González, id.
- Segundo Hernandez Aguado, Boveda del Río Almar.
- Julian Rodriguez Rodero, Campo de Peñaranda.
- Alfonso Cabrera Rodriguez, Cantal-

- pedra.
- Prudencios Escribano Garcia, id.
- Eugenio Fraile Cabrera id.
- Longinos Martin y Martin Cantalpino.
- Demetrio Hernandez Hidalgo, Peñaranda.
- Juan Perez Gómez, id.
- Melchor Laveria Madrigal, id.
- Basilio Garcia Castilla, id.
- Felix Garcia Blasco, id.
- José Maria Zorita, Rágama.
- Manuel de Dios Cañada, Ventosa del Río Almar.
- Fernando Gonzalez Sanchez, Villoria
- Felipe Cuadrado Garcia, Cantalapedra.
- Máximo Martin Marcos, Huerta.
- Manuel Sanchez Celador, Macotera.
- Bernadé Martín Ramos, Mancera de Abajo.
- Francisco Nodal Dávila, Peñaranda.
- Waldo de la Peña Durán, id.
- José Núñez Izquierdo, id.
- Blas Hernandez Arias, Poveda de las Cintas.
- Agustin Martin Garcia, Salmeral.
- Federico Delgado Sánchez, Santiago de la Puebla.
- Francisco Garcia Gimenez, Tarazona
- Narciso Sanchez Martin, id.
- Agapito Dávila Bellido, Villaflores.
- Francisco Araujo Blázquez, Villoria.
- Fernando Abuso Lozano, Zorita de la Frontera.
- Vicente Martin Escribano, id.

### SUPERNUMERARIOS.

- D. Francisco Tellez Rus, Salamanca.
  - Marcelino Arroyo Garcia, id.
  - José Carrasco Herrero, id.
  - Ramón Garrote Sanchez, id.
  - Manuel Gonzalez Caizada, id.
  - Juan Manuel Garcia y Garcia, id.
- Cuyos Jurados y Supernumerarios, deberán comparecer ante esta Audiencia y su Sala de vistas, como lugar designado, los días 24, 26 y 28 de Septiembre próximo venidero, á las diez de su mañana, á fin de que pueda tener lugar el sorteo para formar el Tribunal que ha de conocer de las causas contra Juan Manuel Hernandez, por el delito de parricidio frustrado; contra Claudio Cordovilla, por falsedad, y contra Jesús Flores Rodriguez, por parricidio.

## La tempestad.

Zarzuela melotaurina en cinco actos y un redondel (no siempre ha de ser cuadros.) Letra del Trueno y Trufero con la colaboración de Carpinterito y Cucharetas en sustitución de Almendro. Música del maestro Olegario (como quien dice Chapi) adaptada á las circunstancias. Personajes: 4 erales de muerte, 6 mozos eralos, y 13 cuernos del sexo femenino marca Terrones, Carreiros y Clairac. Estos personajes son muy decentes y simpáticos, salvo las intenciones que son las de Cain.

### DIA 3 ACTO 1.º

Es por la tarde y estamos en las Verdinas admirando el tronío de las reses.

La afición peñarandina estaba de gala viendo que este año se rompían los viejos moldes. Torettes de muerte con novilleros de cartel como *El Trueno* son cesas para los días taurinos en que repican gordo. Así es que el deseo de ver el ganado era mayor entre los aficionados que otras veces. La animación en las Verdinas resultó extraordinaria y la alegría vitícola también, á juzgar por los catalejos (bulgo botas) que se vaciaron.

El ganado gustó desde los primeros momentos. El de muerte

pequeñito, pero fino y bien criado Para el *Trueno* ná; caramelos en compota. Para el *Trufero* ¡ay! catreales con campanario y veleta, ¡Valgame Dios en que lio se ha metioer nene.

Y como hay que escribir mucho solo diré que algunos grupos regresaron del campo bien entrada la noche, cantando jotas y soleares. Y cuando los cencerros de los cabestros anunciaban en el silencio su aproximación á la villa, los barbianes de la ronda cantaban al compás de la guitarra y mientras dormíamos el primer sueño las siguientes sevillanas:

Que viva la alegría  
De Peñaranda,  
Y la fiesta taurina  
Que no se acaba;  
Viva el salero  
De aquella rezalaá  
Por quien me muero.

(Voces de Olé tu mare sandunga venga otra, boquita é cielo)

Callen los presumios  
Bomba y Machaco,  
Que solo para er Trueno  
Son mis aplausos  
¡Qué taleguilla  
Se ha traio el chiquillo  
Dende Zeviya. (Olé, bravo, viva.)  
(Cae el telón)

### DIA 4. ACTO 2.º

Antes de que se verificara el tradicional encierro nos dimos dos pataitas por la plaza. Señores, ¡cuanta maderal! (No te asustes Truferito, que nó lo digo por los cuernos) Parecía una jaula gigantesca por la innovación de haber puesto este año una empalizada en todos los portales. Pero ¿y las escaleras? Aquellas escaleras numerosísimas, incontables, por las cuales subían y bajaban, y volvían á subir, y volvían á bajar los aficionados, cayeron bajo la férula, y la energía indomable y la voluntad de hierro de nuestro Alcalde. Otro molde viejo roto y hecho cisco. Y yo que creía que era V. tradicionalista, don Sinforoso. Los tablados semejaban tendidos en toda regla y los bur'aderos parecían planas de las que usan para escribir los muchachos de la escuela. He aquí los palitroques copiados al pie de la letra de que certifico y doy fé:

Plazuela de la Fuente.—*El Olimpo* ¡Velay!—*Los Dioses*—*Las parcas continúan en el mismo estado* (Hombre que lástima) *Relámpagos y truenos*—*Se mata á la Tomasa*. (Creí que se trataba de un asesinato y luego supe que la Tomasa fué una vaca como una negra embravecida)—*Coll y Ruiperez*—(Y entre Col y col Calinez)  
Calle de la Luz.—*Viva la afición peñarandina*.—*Olé por los chicos carpinteros, albañiles, pintores, fumistas, cerrajeros, Borrón y el Albardeero*.—*Viva la industria de obreros*.—*Comerciantes de Antolin*. (Muy señores míos).—*Leche y Tocino*.—*Espeso y Campyña*. S. en C.—*A Martín*.—*Los trigueros de L. Marcos*.—*Los Sanchez*.

En fin las planas de los chicos y la cuarta plana de un periódico ¡*Camara!* lo que me han hecho us-

¡Ved escribiendo! Si sudo tinta!

Esta escena por lo rosa  
Merece un buen pataleo.  
(El público: abajo, fuera,  
Que nos hablen de toros.) (Váase).

ESCENA 2.<sup>a</sup>

## EL ENCIERRO.

*Dolón, dolón, dolón*  
Todo preparado está,  
Tendidos y burladeros,  
Rebosan aficionados  
Que vienen a ver al *Trueno*.  
Las plazas llenas de gente,  
La calles no lo están menos,  
¡Cuanta alegría en los ojos!  
¡Cuanto júbilo en el pueblo!  
Solo alguna nube que otra  
Empaña el azul del cielo.

Kestallan miles de látigos,  
Silbidos cruzan el viento,  
Los que corren se atropellan  
Y aturden al mundo entero.

Las *merinas* están puestas,  
Es que va a ser el encierro,  
Es que suena la campana  
Dando el aviso primero,  
Es que pronto se va a abrir  
La puerta del matadero.

¡Ay, ay, ay! gritan las tías,  
¡Que vienen ya! gritan ellos,  
Las niñas en los balcones  
Agitan ya los pañuelos,  
Todos corren a la plaza  
Y entran por la puerta ciegos,  
Buscan unos los portales,  
Los otros los burladeros,  
Y firman un abanico  
Magnífico, pintoresco,  
Mientras sigue el mismo son.  
Alegrando el corazón.

*Dolón... dolón... dolón*  
Hacia la calle Empedrada  
Se escuchan unos cencerros,  
La entrada queda barrida,  
Hay de reposo un momento,  
Penetran los garrochistas  
Como rayos en el ruedo,  
Y envuelto en nubes de polvo  
Entra el ganado tras ellos,  
La gritería ensordece,  
El entusiasmo es inmenso,  
En parte alguna del mundo,  
Es más alegre el encierro,  
Y en él está retratado  
El buen humor de este pueblo.

ESCENA 3.<sup>a</sup>

## LA PRUEBA

La prueba. Se relujo a un simple ensayo de capotes. A un toro ligero de pies y una vaca deslomada que se acuesta a las primeras capotatazos vino a reducirse la prueba de este día.

Tuve la dicha de mirar al *Trueno* todas las veces que me dió la gana, y la verdad, me resultó caída y un poquito fané la americana. Yo no sé lo que tienen los toreros en esto de elegir indumentaria, que parecen mirados de paisanos, unas cosas muy raras. La chaquetilla corta no la quieren, en el pelo se hacen una raya, vamos a ver el día menos pensado a *Cucharetas* dándose en la cara *Crema Icilma* con polvos color rosa como hacen las muchachas.

ACTO 3.<sup>o</sup>

## Primera corrida.

No he de decirlo lectores qué alegre estaba la plaza, luciendo bellos tocados señoritas y artesanas, y derramando por ella la gentileza y la gracia; aunque algunas por prenderse muy bien la mantilla blanca, llegaron las pobrecitas un poquito retrasadas.

En la presidencia, nuestro Alcalde señor Nodal, rodeado de las demás autoridades é individuos de nuestro ilustre Ayuntamiento Alpaño los doctores Coll y de Dios con el practicante Eduardo per si hay hule.

A la hora en punto rompen plaza los acordes de la banda municipal y aparecen:

*Trueno con Carpintero*  
*Trufero con Cucharetas,*  
Dos alguaciles delante  
Y por detras las muletas.

Corta la familia es  
Segun me dice el tío Blas.  
Nos aguantaremos pues  
No dá el paño para más.

El público aplaude la buena idea de recrearle con trajes de juces. (Nota. Los que llevaban los alguaciles eran del *Sordo* el peluquero, que todo se ha de decir)

Aunque esto va pareciéndose a una parodia de corrida formal, como quien dice al *Cuñaño de Rosa*, no es poco para el primer año.

Con que a callar madrileños,  
no me interrumpen ustedes,  
porque si arrugo los ceños  
mayoras cosas véredes.

Aparecer *El Trueno* en la plaza, desencapotarse él y encapotarse el cielo todo fué quo.

¡Ay Tadea que desgracia,  
yo creo que nos mojamos.  
—teniendo *El Trueno* tan cerca  
Es natural *Rebustiano*.

Recojen la llave los de aupa, que por cierto estuvieron pesaditos dando vueltas y luciendo los caballos de la propiedad de Emilio y Daniel, y... allá vá.

## Primero

*Aldeano*, salino bragado, palmeto, coliblanco en nudo y mono antropomorfo de Terrones. Sale pitando y le dá un susto a *Carpintero* que rueda por el suelo. Al quite *Cucharetas*.

*El Trueno* cuyo capote estamos deseando ver, le dá dos verónicas paraditas, y hace otras monerías con la monterá.

El muchacho sonriente  
hace aplaudir a la gente.

*Trufero* quiere hacer otro tanto y sale atropellado de las suertes. Se conoce que el niño tiene afición; pero nada más.

*Cucharetas* coge los palitroques y los brinda al diputado provincial señor Sanchez y Sanchez, (D. Jesús). No sabemos si *Cucharetas*, se habrá hecho de la juventud maurista pero, vamos, puso un segundo par al cuarteo regularcito. (Aplausos y un duro que le sabe á gloria). Y le gritan las mujeres

Diciendo: ¡que sea eres!

El primero lo puso con banderillas de lujo y cortitas *Trufero*, muy por lo mediano.

¿Y para hacerlo tan bien  
has abandonado el tren?

Vuelve *Cucharetas* á brindar por otro duro? tirando la monterá a un balcón de Daniel, mientras *Carpintero*, pareo regularmente despues de dos achuchones de uno de los cuales salió enganchado.

Pero como *Carpintero*  
pesa diez ó doce arrobas  
no puede el bicho con él  
y el revolcón no le importa.

Repite la *Cuchara* con otro regular.

El señor Presidente se duerme en la balastrada del balcón costando trabajo despertarle

Y cuando le despiertan  
está indeciso;  
gracias que á su lado  
tiene á Remigio.

Suena el clarín y *El Trueno* de encarnado y oro váse hacia *Aldeano* despues de brindar como un diputado de la mayoría. Nos obsequia con pases de todas clases y con algunos atropellamientos. El chico vale, tiene corazón

y... vamos que no lo hace mal. Como el bebé, esta humillado lo pasa con varios altos aguantando y frente al Concejo se tira para darnos un meteisaca indecente. Enmienda lo hecho atizando una en los rubios, un poquito tendida, pero en su sitio saliendo encunado por atracarse. *Aldeano* dobla y el *Trueno* es aplaudido por su valentía.

Nole decía yo á usted,  
eso pa el *Trueno* no es ná,  
lo mismo mata diez toros  
Que una suegra emberrinchá.

## Segundo.

*Vivoro*, negro, mohino, de la misma ganadería. Le para los pies *Trueno* y ¡es claro! como el trueno estaba en la tierra, sin avisar ni nada las nubes nos atizaron en un santiamén.

Un chaparrón desquiciante,  
enorme, fenomenal,  
señores, aquello era  
El diluvio universal.

La plaza parecia una piscina, el toril estaba convertido en una pecera; só'o O egario debajo de un paraguas aguantaba la lluvia rodeado de cadáveres, dig de instrumentos, empuñando la batuta. Parecia un espartano contemplando impasible una hecatombe.

El que medio lloraba era *Cucharetas* por mor de los trajes que se deslucian y estaban espuestos á perder su primitivo color. ¡Donde estará ya!

Por fin *El Trueno* se adelanta al humedo proscenio y canta:

Cesó la tormenta,  
*Vivoro* está en calma  
porqué tan violenta  
se agita mi alma  
porqué, porqué temblar.  
Porqué tanto sufrir,  
sigamos en los baches...  
(es claro hasta morir).

Despues de quebrantar un poquito al bichejo con los trapillos, cogen los palos los maestros y suena la música. *Trufero* lo hace muy mal, pero muy requete mal. Lo siento paisanito por V. y por don Luis que era el brindado de turno,

Y porque te quiero bien  
quiero que vuelvas al tren.

En cambio *Trueno* echa mano al cesto de las monadas y alegra al torote probandonos que es natural de la tierra donde se crían los toreros. *Carpintero* se conoce que viene para hacerle la maleta á su señor hermano y de paso se viste de torero, como podía vestirse de comerciante de ultramarinos. También puso otro par mediano.

Tocan á matar y veo que *El Trueno* se dirige á la respetable calva de don Hipólito Montero, brindandole la suerte.

*Trueno* trae á los medios al bichejo y tras pocos pases de frente y uno bueno de pecho entra con una media lagartijera que es aplaudida embraguetándose. ¡Bravo, chiquillo! Verdad es que al ver que se duerme tardando en salir de la suerte nos acordamos de Dominguito. Ojo *Trueno* porque si no te enmiendas vas á acabar mal.

Intenta el descabello sin estar el torote humillado y esto le deslució la faena. Cuelga tres muletas en las astas

Y se ríe D. Hipólito como diciendo: Oye *Trueno*. No le echés más percalina que ya no tengo comercio.

Un pinchazo en hueso y otra estocada hasta la mano tirándose el *Trueno* como si *Vivoro* fuera un bollo maimón: Descabella á la segunda de la segunda tanda. (Aplausos y las cinco del ala).

Pero notarás *Trueno* que nuestra gente no suele dar orejas tan facilmente.

A continuación salen tres utreros y tres vacas de capea repartiendo revolcones aquí y allá, toreañ los aficionados y los perros hay una bronca sin consecuencias un chiquillo que saltó desde una silla, muy bien por cierto y el inevitable cesto de todos los años.

¡Ah, y un D? Tancredo en paños menores con calcetines azul sucio, que aquello estaba que ver don Sinforoso. No obstante el tío de los calzoncillos me recordó aquellos versos:

Cuidado con el momento  
En que el sugestionador  
sufrá un reconocimiento  
por la parte posterior  
¡uf que horror!

DIA 5. ACTO 4.<sup>o</sup> ESCENA 1.<sup>a</sup>

## Encierro y prueba.

Salé uno de su casa  
toma el ferrocarril  
y al otro día pasa  
lo que va usted á oír.

Y es que recibo un aviso en este momento diciendoseme que hay que comprimerse

El amigo Bibiano desde la imprenta dice que ya le aburre tanta tormenta, y como no me gusta ser un pelmazo brindaré á mis lectores un bajonazo.

El encierro y la prueba fuerón como el día anterior, salvo una vaquita gijona de Clairac que de puro fina tienen que meterla á hombros en el chiquero. ¡Caracoles con el sexo femenino!

Por la tarde, con mejor cielo y mayor animación comienza la segunda de feria con *Chaparrete*, cano, pequeño y regordete, de Terrones como el que le seguirá,

Salé pegando, recordándole *El Trueno* varias veces capote al brazo con mucho salero. (Aplausos).

Cogen los chicos los palos  
sin poner ninguno bueno,  
unicamente se luce  
en banderillas, *El Trueno*.

Hubo en esta suerte brindis á todo pasto, y tanto brindaron los de los palillos que ya ni la presidencia queria que la brindaran á ella absolutamente nada.

Porque es lo que allí decían,  
y sin ofender á nadie,  
vaya un modo de brindar  
(caballeros, vaya un sable!

*Trueno* se vá derecho al bulto y tras una lucida y valiente brega de muleta, suelta un pinchazo en hueso bien señalado, dos contrarias, una le salió así por cuarteo demasiado, y la babosa se acuesta para no levantarse más. (Aplausos y regalo de os señores Sanchez de la Peña). Las mullas se llevan á *Chaparrete*.

El segundo se llamaba *Nevadito*, salino, blanco meano. Desde el toril mostró ya tendencias á la huida. Mala suerte tienes *Trufero*. El chico le cita desde Salamanca y quiere quebrar de rodillas pero Se conoce *Trufero* que te inspira respeto *Nevadito*.

Pasan las banderillas sin nada de particular y *El Trufero* se va al toréte con los trastos de la hora suprema.

Señores ¡ay! que canguelo y que lé: voy á contar? Corramos tupido velo, punto en boca y á callar.

Muere *Novado* de cualquier manera siendo él autor de su infortunio:

Vete, vete á la estación que erraste la vocación.

Gracias al *Trueno* y á la poca edad del becerro no tuvimos una desgracia. Lo siento paisano, pero no puede ser de otro modo. Verdad es que *Nevadito* estaba burriciego

y no veía el percol, ya ves si soy imparcial.

De la capea pocas cosas. Vimos á un tuerto con vista torrear regularmente, otra vez á don Tancredo, al cesto, á la silla y al perro de lanas. Y vimos á una respetable señora característica subida un cuarto de hora en una escalera de mano.

Porque un toro se escapó Ay, que sofocón llevó!

A la vaca gijona de Clairac hubo que dejarla en la plaza, y se salió con la suya. Vaya un bichito, fino!

El público divertido se va por donde ha venido; la zarzuela ha terminado; yo me quede reventado, y... todo se ha concluido.

Sea enhorabuena, D. Sinforoso. EL CHARRO DE ROBLIZA.

**FERIAS Y FIESTAS**

No es posible sustraerse al ambiente en que se vive. Hoy, en estos días, el movimiento, vida y animación que existe en Peñaranda tiene entusiasmados á los peñarandinos, y quien más quien menos todos desean participar de las feras y festejos que desde el martes último vienen celebrándose. Y entra por mucho en tal asunto, la halagüeña decepción sufrida por muchos peñarandinos; no había pocos que temían ¿porqué no decirlo? que la feria no respondiera á los deseos de Peñaranda. Hoy que ven las dudas desvanecidas y que la realidad ha superado los deseos de todos, su entusiasmo no tiene límites.

No es posible hacer detallada mención de las muchas transacciones efectuadas en el ferial, pues ni las dimensiones de nuestro periódico lo consienten, ni nos ha sido posible adquirir los datos necesarios dado el tiempo de que disponemos, pues estamos en plenas ferias.

En la amplia esplanada del Ejido, y hasta muy cerca de la vía férrea está situado el ganado moreno ó de cerda y el boyal; el mular, caballar y asnal, abarca desde el barrio de Chamberí hasta el barrio de Somorrostro (unos 400 metros); el lanar en el prado ó campo de San Francisco.

He aquí el número de ganado presentado, según notas detalladamente adquiridas hasta las 4 de la tarde de ayer viernes.

Bueyes, 956; Novillos, 780, añejos, 316; Vacas, 340; Total 2386 reses.

Ganado de cerda, 1670 cabezas Ganado mular: 780, caballar 500, asnal 750.—Total, 2,030

De ganado lanar se han presentado 11.700 cabezas, en su mayoría ovejas y corderos. Carneros unos 400 y cabrio 352.

Hemos de consignar que los datos son exactos y fielmente tomados.

Los precios han sido muchos y muy grande el número de transacciones verificadas. Dando un avance diremos que los bueyes de labor se han vendido desde 500 á 600, novillos á 400 pesetas. Ovejas á 18 pesetas, Carneros á 19. Corderos á 12.

Han abundado tanto los compradores como los vendedores, pues en algunos momentos se hacía imposible el tránsito apesar de ser largo el trayecto. De todos los pueblos de los alrededores ha venido gente á comprar y á vender. De Aragón y de otros puntos hemos visto también negociantes. Un comprador de caballos para las plazas de toros, conocido por Crisanto, ha adquirido más 40 caballos desde 15 duros en adelante.

Entre los muchos buenos ejemplares presentados, además de los que optan el premio y que diremos en el número próximo, hemos visto una quinceña superior, con la cuerda, otra de dos años con tres dedos, presentadas por Felipe Igea. Un toro de Florentino García, de Cordovilla, de tres años, y de 40 arrobas de peso. Diez yeguas con su cria, un toro magnífico y 130 reses presentadas por Felipe Robledo, de Bercinuelle. Ganado de cerda vitoriano, de raza, presentado por Luis Vicente Castilla, vendiendo enseguida 15 de los 27 presentados á 50 y 70 pesetas, según tamaño. Los primeros eran de dos meses y de cuatro los segundos. Los magníficos carneros merinos, sementales, propiedad de nuestro amigo don Francisco de Dios, y que han obtenido el premio fueron muy solicitados para la venta pero el propietario se negó á ello.

Sentimos no poder publicar hoy la nota de premios por no habernos sido posible adquirirla apesar de nuestros deseos.

En las plazas y calles la concurrencia de forasteros es muy grande; los comercios no están ni pueden estarlo, de queja; las tiendas ambulantes también han vendido mucho. Los Cafes y casas de comidas no hay que decir: llenas á todas horas y faltando las provisiones en algunas casas de comidas

Los festejos se han celebrado como es consiguiente con grande animación y sin que haya ocurrido incidente alguno desagradable.

La fiesta populares de que en otro lugar vá la reseña, escrita con el gracejo que es peculiar al *Charro de Robliza*, muy animada y beneficiosa para los tableros. Las dianas muy bien. La iluminación eléctrica en la plaza Corralada, sorprendente; bajo espacioso túnel, artísticamente combinado con bombillas de colores, pasea distinguida concurrencia oyendo los acordes de la banda de música que dirige el

señor Bolac, que ha interpretado preciosas composiciones, entre ellas la Cacería Real, que también han aplaudido muchos forasteros; en el centro y alrededor del templete, el baile popular. En el «Café de la Amistad», cuya fachada está adornada con muchísimo gusto por el inteligentísimo señor Cardo, con mas de 200 bombillas eléctricas de diversos colores, cientos de personas. En el teatro casi un lleno. Los bailes celebrados en el elegante y aristocrático Circulo de Peñaranda y en la Recreativa, muy concurridos de bellas y distinguidas señoritas y de simpáticos jóvenes, prolongándose las veladas hasta mas de las 3 de la mañana. Los fuegos artificiales muy bien, y sin perder el justo crédito que gozan los hijos de Ferrusco; lástima fué que por causa de la lluvia este festejo tuviera que precipitarse.

El juego de calva verificado en la esplanada de San Lázaro el martes, atrajo también grande concurrencia, ganando los que aceptaron el desafío.

A los bailes populares se presentaron 8 parejas, obteniendo el primer premio Antonio García Gomez é Isabel Engeldo, de Alaraz; el segundo Ramón Miguel y María Ruiz, que vestía rico traje de charra, de Ventosa del Rio Almar; y el tercero, Melquiades Miguel y Agustina Barrio, de Villoria.

En el juego de pelota terminará hoy el partido que ayer presencié inmenso gentío proporcionando un buen ingreso al ayuntamiento, pues se han vendido todas las entradas. En el frontón de fuera, presenciaban otro partido mas de 500 personas.

Uno de los festejos que mas han llamado la atención es el Cinematógrafo público que se ha exhibido en el Campo de San Francisco antes de anoche y anoche; hoy tendrá lugar la última función á las 8 de la noche. Decir que cuadro ha gustado más al público, es un imposible; todos fueron muy aplaudidos.

**FESTEJOS PARA HOY;**

Hoy á las 9 se celebrará la fiesta religiosa en la iglesia parroquial asistiendo las autoridades. Del sermón está encargado el ilustrado presbitero don Miguel Sanchez.

Terminado el acto religioso, se celebrará en el teatro de Calderón el solemne reparto de premios á los niños y niñas de las escuelas públicas.

Por la tarde, partido de pelota. A las 8 de la noche sesión de Cinematógrafo público en el campo de San Francisco.

- Iluminación eléctrica.
- Bailes de dulzaina.
- Bailes de Sociedad en el Circulo de Peñaranda y Recreativa.
- Gran Retreta, como final de los festejos.

**NOTICIAS.**

El dueño del Cinematógrafo que tanto está llamando la atención del público en estos días en nuestra villa tiene el proposito de dar una serie de funciones en el teatro de Calderón á últimos de este mes.

Un vecino de la plazuela de la Fuente nos ruega llamemos la atención de la autoridad para que se prohíba la colocación de tendales que allí existen con perjuicio del ornato.

**Detalle honroso**

Es digno de hacerse notar, por lo muy mucho que honra á nuestro pueblo, el hecho de que apesar de la grandísima concurrencia de forasteros no haya ocurrido incidente alguno desagradable.

Ni una riña, ni un robo, ni nada que pueda haber molestado á los que son nuestros huéspedes ni á nuestros convecinos; apesar de que, como ocurre generalmente cuando hay grande afluencia de personas, acaso no hayan faltado gentes de largas tierras, con determinados fines, que son conocidos por la policia.

Lejos de esto, hemos de consignar el hermoso rasgo de un sujeto cuyo nombre no publicamos por ignorarle, y que segun nos dicen es vecino de Horcajo de las Torres, y hermano del que fué conocido portista de esta villa á Medina del Campo llamado José Gallego. Bajaba este individuo á poco mas de las 12 del jueves por la calle de Nuestra-Señora, cuando observó que otro sujeto forastero que iba delante dejó caer unos papeles, que el vecino de Horcajo recogió; al examinarlos y ver que eran billetes de Banco comenzó á llamarle á voces, entregándole el paquete de billetes que sumaba catorce mil reales.

El individuo que según nos dicen es valenciano, se contentó con darle las gracias,

**Trenes especiales.**

El ilustrado ingeniero jefe del ferrocarril de Avila á Salamanca D. Jorge A. Nain ha tenido la amabilidad de enviarnos con atento B. I. M. que agradecemos, un anuncio de servicios especiales en esta línea con motivo de las ferias de Salamanca.

El servicio de trenes especiales tendrá lugar el 11, 12, 13, 14 y 21, saliendo de Peñaranda á las 10'30 de la mañana, además del ordinario que sale á las 8. De Villar de Gallimazo sale á las 10'53; de Babilafuente, á las 11'19, de Aldealengua, á las 11'41 llegando á Salamanca á las 11'59.

De Salamanca sale á las 21, llegando á Peñaranda á las 23'29.

El precio de los billetes de ida y vuelta es desde Peñaranda 6'70 en primera; 4 en segunda y 3 en tercera; Desde Villar de Gallimazo, 5'05 en primera; 4,80 en segunda y 2'25 en tercera; desde Babilafuente 3'10 en primera; 2'30 en segunda y 1'40 en tercera; desde Aldealengua 1'60 en primera; 1'20 en segunda y 0'70 en tercera.

Los billetes se expendrán los días 11 al 14 y 21 de Septiembre siendo valederos para el regreso los días 10 al 17 tanto por los trenes ordinarios como por los especiales de los días indicados

**DEHESA DE ZURRAQUIN**

Se arrienda á pasto y labor la dehesa de Zurraquin en término de Cabezas del Villar, partido judicial de Piedrahita, provincia de Avila. Las proposiciones se dirigirán á las oficinas del Excmo. Sr. Conde de Superunda, calle de Recoletos, 21 Madrid, y en Avila á la administración calle de Vallespin 11.

# CAFÉS DE LA COMPAÑIA COLONIAL

## SON SIEMPRE LOS PREFERIDOS

Café Puerto Rico Cajita precintada de 100 gramos a pesetas 0,60 Cajita

### EL FENIX

(FUNDADA EN 1819)

#### Compañía Francesa de Seguros

INCENDIOS VIDA

Garantías...	}	Ramo de incendios, 25 millones.
		Ramo de vida, 333 millones.
Valor de las acciones...	}	Incendios, nominal, 1.000; efectivos, 11.400 francos.
		Vida nominal, 5.000; efectivo, 33.000 francos.
Siniestros pagados...	}	Incendios, 352.274.000 francos.
		Vida, 361.354.000 francos.

REPRESENTANTE APODERADO EN ESTA PROVINCIA

D. Ramón Hernández Ballesteros (hijo de Hernández Iglesias),  
Plaza Mayor, 37, Salamanca.

En Peñaranda, D. Francisco Nodal. Procura'or de los Tribunales

## LA LEONOR

### Gran Panificadora Mecánica

Paradinas (Salamanca)

Con el fin de beneficiar los intereses de los agricultores de esta comarca, en este acreditado establecimiento se establece como máquina el medio *celemín por molienda de la fanega* de toda clase de granos.

Al mismo tiempo ponemos en conocimiento del numeroso público que nos está favoreciendo, que con el fin de darle más facilidades queda instalado un depósito de pan en Peñaranda, siendo el encargado de él don Ramón Avila.

Como quiera que de todos es conocida la inmejorable clase del pan y lo económico de su precio, huelga hacer elogios tanto de lo uno como del otro.

## COLEGIO DE SAN MIGUEL

### DE 2ª ENSEÑANZA

Peñaranda d Bracamonte.

INCORPORADO AL INSTITUTO GENERAL Y TECNICO DE SALAMANCA

Desde el día 1.º de Septiembre se hallará abierta la matrícula oficial para el curso de 1906 á 1907 en este conocido establecimiento cuyo crédito abonan sus 40 años de existencia y los resultados obtenidos, más lisonjeros y satisfactorios con el transcurso de los años.

Todos sus profesores son Doctores ó Licenciados en las respectivas facultades, contando además con la valiosa cooperación del muy distinguido y acreditado profesor de 1.ª enseñanza don Eugenio Arias Camisón, como encargado de los alumnos internos.

Los exámenes de ingreso se verificarán en el Instituto de Salamanca á mediados de expresado mes, y los interesados deberán avisar con tiempo al Director para que este les haga saber los documentos que necesitan presentar.

Se admiten internos, medio pensionistas y externos.

## LA SALUD A DOMICILIO LA MARGARITA EN LOECHES

Tomando una cucharada de las de café al día, antes de cada comida prepara la digestión y abre el apetito.

Como purgantes á las dos horas dejan libre al paciente. El agua puede conservarse sin perder sus virtudes.

Antibiliosa, anticoprofúlosa, antierpética, antisifilítica, antiparasitaria y muy reconstituyente—Con esta agua, de uso general hace cincuenta años se tiene la salud a domicilio.—Premiada siempre la primera con grandes diplomas, medallas de oro y distinciones.

Depósito central: Jardines, 15, bajos, Madrid.—Prevenirse contra anuncios de aguas llamadas naturales, y que pretenden ser iguales y aun mejores, y dicen que *no irritan*, y es porque carecen de fuerza. La de LA MARGARITA se adapta á todos los estómagos, *no irrita* y mezclándola contiene resultado aún superior á las similares: Aunque como purgante no tiene igual agua el de la MARGARITA, sus condiciones terapéuticas, campo.—Hecho el análisis por MR. HARDY, químico ponente de la Academia de Medicina de París fué declarada esta agua la mejor de su clase y del minucioso reconocimiento practicado durante seis meses por el reputado químico Dr. D. Manuel Saenz Diez, acudiendo á los copiosos manantiales que nuevas obras han hecho aún más abundantes resultan que LA MARGARITA EN LOECHES es, entre todas las conocidas y que se anuncian al público, la más rica en sulfato sódico y magnésico que son los más poderosos purgantes y la única que contenga carbonato ferroso y manganeso, agentes medicinales de gran valor como reconstituyente. Tienen las aguas de LA MARGARITA doble cantidad de gas carbónico que las que pretenden ser similares y tal es la proporción y combinación en que se hallan sus componentes, que las constituyen en un específico y reemplazable para las enfermedades herpéticas, escrofulosas y de la matriz, sífilis inveteradas, bazo, estómago, mesenterio, llagas, tóses rebeldes y demás que expresa la etiqueta de las botellas, que se expenden en todas las farmacias y droguerías principales de todas partes.—SU GRAN CAUDAL DE AGUA que carecen las demás aguas, lo permite tener un GRAN ESTABLECIMIENTO DE BAÑOS abierto del 15 de Junio al 15 de Septiembre. Pedir prospectos y hojas clínicas, que se entregan gratis Madrid, Jardines 15, bajos. Es tal su aceptación por sus grandes resultados terapéuticos, que en el último año se han vendido MAS DE DOS MILLONES DE PURGAS.



### LA MARAVILLA CURATIVA

DEL DR. HUMPHREYS.

(HAMAMELIS VIRGINICA)

Medicamento de fórmula conocida é indicada en cada frasco.

Contra las almorranas, hemorragias, quemaduras, heridas, reumatismo, llagas, enfermedades de la piel, etc.

PRECIOS: En pomada á pts. 1'75 pote.  
En liquido á " 2 botella.

De venta en Peñaranda

DROGERIA y FARMACIA DE MANUEL SANCHEZ Plaza Corralada 25

Se dá gratis á quien lo pida el manual completo del Dr. Humphreys.  
Depósito Gral. para España: ALFREDO RIERA HIJOS.—Nápoles, 166, BARCELONA (nombre registrado.)

## PAPELES PINTADOS

Gran surtido. Más de 500 clases á precios muy económicos y gustos novedad Tintas permanentes. DESDE 25 CÉNTIMOS ROLLO. se envían muestrarios á quien lo solicite.

Imprenta de Bibiano Sánchez  
JUNTO AL TEATRO-CASINO  
PEÑARANDA DE BRACAMONTE.  
Para comprar Papeles pintados ver los de esta casa: